

# Mary Poppins rouvre son parapluie magique au Casino de Rolle

**THÉÂTRE** La nounou mythique revit sur les planches dans «Miss Poppins», pièce imaginée par The Divine Company, à découvrir au Casino-Théâtre de Rolle.

Raconter une histoire familiale intergénérationnelle pour la partager avec les enfants. Telle a été l'impulsion commune de Stefania Pinnelli et Denis Correvon, duo de comédiens romands fondateurs de The Divine Company, devenus jeunes parents. Quoi de plus rêveur que la magie de Mary Poppins? En reprenant le personnage intemporel créé par l'écrivaine Pamela Lyndon Travers et adapté sur grand écran par Walt Disney en 1964, «Miss Poppins» réinvente une histoire originale et contemporaine. Première représentation ce soir au Casino Théâtre de Rolle, suivie d'une deuxième vendredi traduite en langue des signes.



Le décor de «Miss Poppins» est truffé d'artifices magiques. PHILIPPE PACHE

Difficile d'obtenir les droits pour adapter le classique de la romancière britannique. Parmi les ayants-droits des livres, les studios Walt Disney imposent aujourd'hui une certaine mainmise sur l'histoire de la nounou au parapluie. Etant donné la complication et la lenteur des démarches, The Divine Compa-

ny s'était alors décidé à réécrire une adaptation tout en gardant Mary Poppins comme personnage principal. «Denis et moi avons imaginé la nounou magique arriver dans une famille d'aujourd'hui, celle de M. Peterson, un architecte veuf qui peine à élever seul sa fille Emma», explique Stefania Pinnelli. Cette myti-

que gouvernante à la poigne de fer mais au cœur généreux fera découvrir à la jeune fille un monde merveilleux qui l'incitera à cultiver son imaginaire, tout en amenant son père à retrouver son âme d'enfant.

Le duo de théâtre s'est ensuite partagé les rôles. Denis Correvon incarne le père sur scène, tandis que Stefania est restée derrière le rideau pour se charger de l'écriture et de la mise en scène. Désireux de faire prendre une dimension spéciale à «Miss Poppins», The Divine Company a notamment conçu un ingénieux décor truffé de trappes, tourniquets et autres artifices magiques. «Nous avons travaillé pendant une semaine avec le comédien-magicien Pierric Tenthorey pour lier l'univers magique et scénographique aux péripéties de notre histoire.»

## Mary Poppins comme ange gardien

Stefania Pinnelli se souvient avoir découvert le personnage

de Mary Poppins avec le film de Walt Disney, qu'elle décrit comme «une histoire fabuleuse qui nous emporte en musique et en animation». C'est seulement plus tard, à l'âge adulte, que la metteuse en scène valaisanne découvre le roman de Travers. «Mary Poppins est une clé qui ouvre les portes de l'imaginaire. Un ange qui fait un bout de chemin avec les protagonistes et qui repart. Elle éveille cette curiosité derrière la réalité et nous permet d'être surpris par la magie.»

## Traduction en LSF

«Miss Poppins» pourra également émerveiller un public de sourds, puisque la deuxième représentation sera traduite sur scène en langage des signes français. «C'était la première fois que je travaillais avec l'association Sourds & Culture. Ils nous ont contacté, j'ai tout de suite accepté. Je trouve formidable de réunir le public sourd et le public entendant. C'est très touchant.» © ALEXANDRE CAPORAL

## SOURDS & CULTURE

Pour permettre un accès à la culture et aux différents domaines des arts vivants au public sourd, l'association InterprètesLSFindépendantes a développé le projet Sourds & Culture afin de proposer, en partenariat avec différents théâtres, des spectacles accessibles en langue des signes. Une première pour le Casino Théâtre de Rolle. L'association a également pour objectifs de développer des habitudes culturelles dès le plus jeune âge chez les enfants sourds, ou encore de réunir le public sourd et le public entendant autour de mêmes événements. ○

## INFO

**«Miss Poppins»**  
Adaptation par Stefania Pinnelli d'après «Mary Poppins» de Pamela Lyndon Travers. Mercredi 25 janvier 18h et vendredi 27 janvier, 19h (traduit en langage des signes français).  
Casino Théâtre de Rolle. Plein tarif: 28 fr., tarif réduit: 22 fr., enfants: 17 fr.  
[www.theatre-rolle.ch](http://www.theatre-rolle.ch)